

# *Vêpres Solennelles du 3<sup>ème</sup> dimanche de Pâques*

*26 avril 2020*

**- Église Saint Barthélémy de Schleithal -**



## **Ouverture de l'office :**

V/ Dieu, viens à mon aide.

R/ Seigneur, à notre secours.

Gloire au Père, et au Fils et au Saint-Esprit, au Dieu qui est, qui était et qui vient, **pour les siècles des siècles. Amen. Alléluia !**

## **Hymne :**

*Chantez au Seigneur un cantique nouveau.*

*Alléluia, Alléluia, Alléluia*

*1 – Christ est vivant,  
vainqueur du tombeau,  
Ressuscité d'entre les morts.*

*2 – Nous étions morts avec  
Jésus Christ :  
C'est avec lui que nous  
vivons.*

*3 – "Pourquoi rester les yeux  
vers le ciel ?  
Au dernier jour, il  
reviendra."*

*6 – Gloire et honneur au  
Père très bon,  
à Jésus Christ, au Saint-  
Esprit.*

**Antienne :**

Alléluia, alléluia, alléluia.

**Psaume 109 :**

Oracle du Seigneur à mon seigneur :

« Siège à ma droite, \*  
et je ferai de tes ennemis  
le marchepied de ton trône. »

**De Sion, le Seigneur te présente**

**le sceptre de ta force : \***

**« Domine jusqu'au cœur de l'ennemi. »**

Le jour où paraît ta puissance,

tu es prince, éblouissant de sainteté : \*  
« Comme la rosée qui naît de l'aurore,  
je t'ai engendré. »

**Le Seigneur l'a juré**

**dans un serment irrévocable : \***

**« Tu es prêtre à jamais  
selon l'ordre du roi Melkisédek. »**

À ta droite se tient le Seigneur :

il brise les rois au jour de sa colère.

**Au torrent il s'abreuve en chemin,**

**c'est pourquoi il redresse la tête.**

**Antienne :**

Alléluia, alléluia, alléluia.

**Psaume 110 :**

De tout cœur je rendrai grâce au Seigneur  
dans l'assemblée, parmii les justes.

**Grandes sont les œuvres du Seigneur ;  
tous ceux qui les aiment s'en instruisent.**

Noblesse et beauté dans ses actions :  
à jamais se maintiendra sa justice.  
**De ses merveilles il a laissé un mémorial ;  
le Seigneur est tendresse et pitié.**

Il a donné des vivres à ses fidèles,  
gardant toujours mémoire de son alliance.  
**Il a montré sa force à son peuple,  
lui donnant le domaine des nations.**

Justesse et sûreté, les œuvres de ses mains,  
sécurité, toutes ses lois,  
**établies pour toujours et à jamais,  
accomplies avec droiture et sûreté !**

Il apporte la délivrance à son peuple ; +  
son alliance est promulguée pour toujours :  
saint et redoutable est son nom.

**La sagesse commence avec la crainte du Seigneur. +  
Qui accomplit sa volonté en est éclairé.  
À jamais se maintiendra sa louange.**

**Antienne :**

Alléluia, alléluia, alléluia.

**CANTIQUE (Ap 19) :**

Le salut, la puissance,  
la gloire à notre Dieu,  
Ils sont justes, ils sont vrais,  
ses jugements. *(Reprise de l'antienne)*

Célébrez notre Dieu,  
serviteurs du Seigneur,  
vous tous qui le craignez,  
les petits et les grands. *(Reprise de l'antienne)*

Il règne, le Seigneur,  
notre Dieu tout-puissant,  
Exultons, crions de joie,  
et rendons-lui la gloire ! *(Reprise de l'antienne)*

Car elles sont venues,  
les Noces de l'Agneau,  
Et pour lui son épouse  
a revêtu sa parure. *(Reprise de l'antienne)*

### **Parole de Dieu : He 10, 12-14**

Jésus Christ, après avoir offert pour les péchés un unique sacrifice, s'est assis pour toujours à la droite de Dieu. Il attend désormais que ses ennemis soient mis sous ses pieds. Par son sacrifice unique, il a mené pour toujours à leur perfection ceux qui reçoivent de lui la sainteté.

### **Répons :**

**R/ Voici le jour que fit le Seigneur, jour d'allégresse et jour de joie.**

V/ Peuples, rayonnez de joie : voici la Pâque du Seigneur. **R/**

V/ Voici le jour où le Christ, notre Dieu, nous conduit de la mort à la vie. **R/**

### **Antienne :**

Beátam me dicent ómnes generatiónes, quia ancíllam húmílem respéxit Déus. Allelúia.

### **Cantique de Marie (Lc1) :**

1. Magníficat ánima méa Dóminum,

*1. Mon âme exalte le Seigneur,*

**2. Et exultávit spíritus méus in Déo salutári méo.**

*2. Exulte mon esprit en Dieu, mon Sauveur !*

3. Quia respéxit humilitátem ancíllæ súæ: ecce enim ex hoc beátam me dícent ómnes generatiónes.

*3. Il s'est penché sur son humble servante ; désormais tous les âges me diront bienheureuse.*

**4. Quia fécit míhi mágna qui pótens est : et sánctum nómen éjus.**

*4. Le Puissant fit pour moi des merveilles : Saint est son nom !*

**5. Et misericórdia éjus a progénie in progénies tíméntibus éum.**

*5. Son amour s'étend d'âge en âge sur ceux qui le craignent.*

**6. Fécit poténtiam in bráchio súo: dispérsit supérbos ménte córdis súi.**

*6. Déployant la force de son bras, il disperse les superbes.*

**7. Depósuit poténtes de séde, et exaltávit húmiles.**

*7. Il renverse les puissants de leurs trônes, il élève les humbles.*

**8. Esuriéntes implévit bónis: et dívites dimísit inánes.**

*8. Il comble de biens les affamés, renvoie les riches les mains vides.*

**9. Suscépit Israël púerum súum, recordátus misericórdiæ súæ.**

*9. Il relève Israël, son serviteur ; il se souvient de son amour,*

**10 Sicut locútus est ad pátres nóstros, Abraham et sémini éjus in saécula.**

*10. De la promesse faite à nos pères, en faveur d'Abraham et de sa race, à jamais.*

**11. Glória Pátri et Fílio, et Spirítui Sáncto,**

*11. Gloire au Père, et au Fils, et au Saint-Esprit,*

**12. Sicut érat in princípío, et nunc, et sémper, et in saécula sæculórum. Amen.**

*12 Maintenant et à jamais, dans les siècles des siècles. Amen.*

**Intercession :**

*R/ Christ ressuscité, exauce-nous !*

**Notre Père :**

Pater noster, qui es in caelis, sanctificetur nomen tuum adveniat regnum tuum, fiat voluntas tua, sicut in caelo et in terra. Panem nostrum quotidianum, da nobis hodie et dimitte nobis debita nostra, sicut et nos dimittimus debitoribus nostris, et ne nos inducas in tentationem, sed libera nos a malo.

## Oraison du 3<sup>ème</sup> dimanche de Pâques.

### Chant d'exposition :

1 - Pain véritable, corps et sang de Jésus Christ,  
don sans réserve de l'amour du Seigneur,  
corps véritable de Jésus Sauveur

**Pain de vie, Corps ressuscité. Source vive de l'éternité.**

2 - Pâque nouvelle désirée  
d'un grand désir,  
terre promise du salut par la  
croix,  
Pâque éternelle, éternelle  
joie.

3 - Pain de la route dont le  
monde garde faim  
dans la douleur et dans  
l'effort chaque jour,  
pain de la route, sois notre  
secours.

### Salut du Saint-Sacrement :

**Tantum ergo  
sacramentum  
veneremur cernui,  
et antiquum documentum  
novo cedat ritui ;  
praestet fides  
supplementum  
Sensuum defectui.**

Ce sacrement est admirable !  
vénérons-le humblement,  
et qu'au précepte d'autrefois  
succède un rite nouveau !  
que la foi vienne suppléer  
à nos sens et à leurs limites !

**Genitori Genitoque  
laus et jubilatio,  
salus, honor, virtus  
quoque sit et benedictio :  
Procedenti ab utroque  
Compar sit laudatio. Amen.**

Au Père, au Fils notre louange,  
l'allégresse de nos chants :  
salut, honneur, puissance  
et toute bénédiction :  
à l'Esprit du Père et du Fils  
égale acclamation de gloire !

V/ Panem de caelo praestitisti eis, alléluia !  
*Tu leur as donné le pain du ciel, alléluia !*

**R/ Omne delectamentum in se habentem, alléluia !**  
*Toute saveur se trouve en lui, alléluia !*

**Oremus.** Deus, qui nobis sub sacramento mirabili passionis tuæ memoriam reliquisti : tribue, quæsumus, ita nos Corporis et Sanguinis tui sacra mysteria venerari, ut redemptionis tuæ fructum in nobis jugiter sentiamus. Qui vivis et regnas cum Deo Patre in unitate Spiritus Sancti, Deus, per omnia sæcula sæculorum. Amen.

*Prions le Seigneur.*

*Seigneur Jésus Christ, dans cet admirable sacrement tu nous a laissé le mémorial de ta passion ; donne-nous de vénérer d'un si grand amour le mystère de ton Corps et de ton Sang, que nous puissions recueillir sans cesse le fruit de ta rédemption. Toi qui règnes avec le Père et le Saint Esprit pour les siècles des siècles. Amen.*

### **Louanges divines :**

*Dieu soit béni.*

*Béni soit son Saint Nom.*

*Béni soit Jésus-Christ, vrai Dieu et vrai homme.*

*Béni soit le Nom de Jésus.*

*Béni soit son Sacré Cœur.*

*Béni soit son précieux Sang.*

*Béni soit Jésus dans le très Saint Sacrement de l'autel.*

*Béni soit l'Esprit Saint Consolateur.*

*Béni soit l'auguste Mère de Dieu, la très Sainte Vierge Marie.*

*Béni soit sa Sainte et Immaculée Conception.*

*Béni soit sa glorieuse Assomption.*

*Béni soit le nom de Marie, Vierge et Mère.*

*Béni soit Saint Joseph, son très chaste époux.*

*Béni soit Dieu dans ses anges et dans ses saints.*

*Mon Dieu, donnez-nous des prêtres,*

*Mon Dieu, donnez-nous de saints prêtres,*

*Mon Dieu, donnez-nous beaucoup de saints prêtres,*

*Mon Dieu, donnez-nous des vocations religieuses,*

*Mon Dieu, donnez-nous des foyers chrétiens.*

**REGINA CAELI** (*antienne mariale pour le temps pascal*)

**Regína cæli, lætáre, allelúia ;  
Quia quem meruísti portáre, allelúia,  
Resurréxit, sicut dixit, allelúia :  
Ora pro nobis Deum, allelúia.**

*Reine du ciel, réjouissez-vous, alléluia  
car Celui que vous avez mérité de porter dans votre sein, alléluia  
est ressuscité comme Il l'a dit, alléluia  
Priez Dieu pour nous, alléluia.*

V/. Gaude et lætáre, Virgo María, allelúia.  
V. Soyez dans la joie et l'allégresse, Vierge Marie, alléluia.

**R/. Quia surréxit Dóminus vere, allelúia.**

R. Parce que le Seigneur est vraiment ressuscité, alléluia.

**Oremus.** Deus, qui per resurrectionem Fílii tui, Dómini nostri Iesu Christi, mundum lætificáre dignátus es : præsta, quæsumus ; ut, per eius Genitrícem Vírginem Mariám, perpétuæ capiámus gáudia vitæ. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. Amen.

*Prions : Dieu, qui, par la Résurrection de Votre Fils, notre Seigneur Jésus-Christ, avez bien voulu réjouir le monde. Faites-nous parvenir, par la prière de la Vierge Marie, sa mère, aux joies de la vie éternelle.  
Par le Christ notre Seigneur. Amen.*

